

概要

以「地方創生」為題——日台國際共修學程之開發與認證制度

赤池慎吾・岡村健志（高知大學）

自 2016 年起，高知大學針對對在地有所理解並熱愛，且欲於地方任職之學生進行培育，並認證為「地方創生規畫師」。截至 2024 年 3 月底，共有 274 位地方創生規畫師誕生，活躍於高知縣及日本全國各地的行政單位、民間企業，此外亦有部分創生規畫師自行創業。近年來，農漁村及山區的全域在地化極速擴展，我們需要由所在之處將視野擴展至世界，透過地方實踐的共享與雙向的國際共修，培育可以對高知縣及國外永續發展有所貢獻之人才、振興產業。

本稿旨在探討以「臺日大學地方連結與社會實踐聯盟」（以下簡稱台日連盟）為基礎之台日國際共修學程的意義，並介紹高知大學現在全力推行的「全球在地化創生規畫師」，作為今後學生認證制度之參考。

由「地方創生規畫師」朝向「全球在地化創生規畫師」

面臨人口外移及高齡化的高知縣是「社會課題先進縣」。2010 年至 2020 年的 10 年間，人口由 76 萬 4,456 人減少至 69 萬 1,527 人，每年以約 1% 的急遽速度持續減少。高知大學針對了解並珍愛，且欲於地方就業之學生進行培育，並認證為「地方創生規畫師」，學生需要選修相關課程共 18 學分，除校園課程外，我們也重視現場的學

習，讓學生前往地方、企業及行政機構實習，截至 2024 年 3 月底，共有合計 274 位地方創生規畫師活躍於高知縣及日本國內各處。

近年來，日本增加了許多外國人技能實習生及海外觀光客，逐漸形成多元文化共生社會，全球化的浪潮也來到我們所在的高知縣。全球化、人口減少、高齡化等問題複雜的高知縣，由於地方層級至國際議程 (SDGs 等) 的推進，以及與海外的地方社會建立關係，衍生出需要能夠由「全球」與「在地」雙重視角推動國際化的人才，為迎接此新挑戰，高知大學推出「全球在地化創生規劃師」。



圖 台日聯盟實施之教育學程

「全球在地化創生規劃師」人才特質

「全球在地化」(Glocal)是 Global (全球) 與 Local (在地) 所組成之詞彙。針對已獲得地方創生規劃師認證且秉持世界觀與地方協作、解決國外地方課題的過程中孕育出“連結世界與地方的力量”之學生，授予高知大學獨自認證的「全球在地化創生規劃師」頭銜。全球在地化創生規劃師的課程主旨為以國內外之「地方」為場域，與國際學

生共同於地方協作，我們重視的是與同年代的世界青年進入地方，一起試圖解決地方課題。

除了地方創生規畫師培育課程的 18 學分之外，還需修全球在地化創生規劃師的 4 學分，方可獲得認證。與台灣、印尼、義大利等海外夥伴校所合作之國際學程為正式課程，高知縣內實施的「えんむすび(Enmusubi)隊」(志工活動)及實習則為準正式課程。今後也將持續擴充正式及準正式課程。

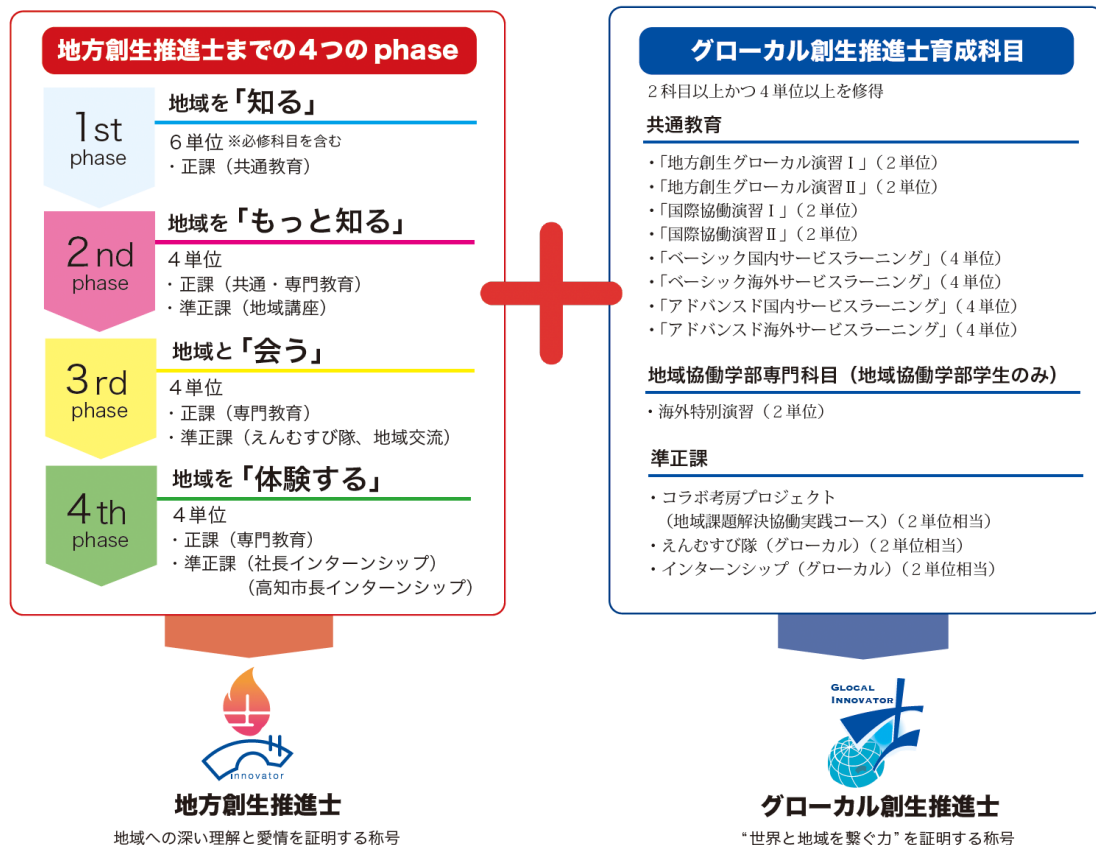


圖 「全球在地化創生規劃師」相關課程

由所在的高知思考全球在地化

「這裡什麼都沒有」，這是學生實際來到地方時，可能頻繁聽見的一句話。我們所在之處並非觀光地區，沒有太多名勝古蹟或拍照打卡的餐廳景點，但這裡有人們的生活、活用自然與歷史的產業，與在地的連結確實存在著。高知大生與國際學生皆對地方有所理解，透過解決地方課題，從「這裡什麼都沒有」轉變為「只有這裡才有」，思考地方的價值及魅力，正是此課程的目的。

高知的鰹魚料理相當著名，但大家知道鰹魚是由來自印尼的漁業實習生所釣起的嗎？2000 年後，高知開放聘雇來自印尼的漁業實習生，而高知著名的鰹魚一本釣漁法，現在是由印尼人所支撐著。各位想像過印尼人在母國的生活及所經營的產業嗎？各位的餐桌上也有著思考全球在地化的提示。

現在，內需疲軟的日本國內各地皆致力於招攬海外旅客，2023 年 5 月起定期包機航班往來台灣與高知縣，來自台灣的觀光客增加。台灣人為什麼選擇高知？對台灣人而言高知的魅力是什麼？這裡也隱藏著由「全球在地化」的角度思考高知魅力的提示。

由國際共修朝向推進地方國際化

全球在地化創生規劃師培育課程中的國際共修，不僅是讓高知大學的學生與國際學生針對地方課題培育解決能力，更是以與地方居民協作推進地方國際化為目標。

透過直接了解高知大學學生及國際學生的活動內容、意見，地方居民能夠在自己所在的社區直接獲得全球化的體驗。過去，在實習地的居民回饋：「對頭巾及清真（符合伊斯蘭教規條可食用的食物）有了更深入的了解」、「也想傳達地方的魅力」、「想試

著用外語對話」等，可以感受到居民意識的轉變，這些都是「由所在的高知思考全球在地化」的例子。

國際學生、地方居民互相學習過程中漸漸發覺高知的課題及魅力，以「全球在地化」的觀點進行探討。

於高知與台灣學習「地方」與「世界」的觀點

甫進入大學的學生通常懷抱著「未來要從事國際合作的工作」、「想與國際學生交流」、「想了解山區、農漁村的現況」等夢想及期待，全球在地化創生規劃師培育課程開放給所有科系，全學年的學生，參加目的也是各式各樣。

然而，這並非是以學習外文、文化交流為主要目的的學程，而是以國內外為場域，與文化、宗教相異的國際學生一同置身於使用語言為英文的環境中，透過己身的體驗與夥伴協作，在田野調查過程中思考、理解地方，並摸索何種地方創造能夠永續。

此外，本學程的特徵是國內外皆可體驗的雙向學程，而不是國內或海外擇其一（原則上需完成海外及國內的實習），可於海外將在高知縣所學的一切更加擴展，並將於海外習得的語言及文化差異活用、深耕於高知縣。

欲修課程之學生需要主動有耐心探索地方、積極與國際學生交流、對地方心存敬意，全球在地化創生規劃師沒有界限，國內、海外的「地方」就是我們的場域。

案例分享：「地方創生全球在地化演習 I」

2019 年締結國際學術交流協定備忘錄的國立高雄科技大學、2022 年締結備忘錄的國立台灣海洋大學亦有學生前來參與此次的學程。於高知大學的學生生活的高知縣，與文化、宗教、想法不同的國際學生共同進行田野調查，重新思考我們所居住的高知縣。此次實習時程為 2023 年 8 月 20 日至 9 月 4 日（共 16 天），參加學生有 10 位高知大生、14 位台灣學生及 6 位印尼學生，組成相當多元，實習地區位於高知縣安田町與黒潮町之間的山區。學程由了解地方開始，透過農耕、大自然體驗、鄉土料理更加深入了解地方。田野調查過程中，國際學生馬上提出各種問題：「為什麼要在條件不佳的地方持續農耕？」、「對銀髮族而言“人生的意義”是什麼？」、「社區活動的營運方式為何？」。日本學生需以英文發言、以英文對其他人的意見提出回饋，因此溝通過程中可能會感受到語言隔閡，無法完整傳達自己的想法、看到積極發言的國際學生反而無法表達自己的意見等狀況。最後在地方發表會上與在地的人分享實習的收穫、自己的想法及經驗，每年的發表會上都有學生與地方居民捨不得離別、相擁而泣的場景出現。身在高知縣、以國際觀點思考地方，與其他人分享自己的意見，這是國內實習所追求的「全球在地化創生規劃師」的學習方式，與國際學生一起思考高知縣的魅力吧！

參考資訊、網址：

地方創生規畫師 https://www.kochi-u.ac.jp/cersi/tsi/tsi_chihosousei.html

全球在地化創生規劃師 <https://www.kochi->

[u.ac.jp/information/2023120400015/](https://www.kochi-u.ac.jp/information/2023120400015/)

學生回饋：古谷展久 (地域協働學部/地方協作系 ? 2 年級)

2024 年 3 月，誕生了第一位全球在地化創生規劃師，古谷同學完成了國內外 (台灣·印尼) 的實習。

「印象最深刻的是第一次的海外實習“地方創生全球在地化 II”課程，為了最後的發表會，我與夥伴校的台灣國立高雄科技大學學生討論、準備到深夜，要以英文與國際學生交流，語言的隔閡的確存在著，我不斷思索該如何運用有限的詞彙表達我的想法。

尤其實習期間我們的時間有限，覺得這個考驗很辛苦 (笑)。現在回過頭看，實習前的我只看到「地方創生」人口減少的面向，思考對策的方向也僅止於如何增加人口。透過國內外的實習，與國際學生一起探討地方，讓我逐漸意識到需要透過與人溝通來思考新課題，進而找出解決問題的方法。

近期，我感受到全球在地化創生規劃師的努力發揮了成效。我們系上的實習是製作地方雜誌，名為《いなぶっく》(Inabook)，我發現地方居民與學生對於地方的想法及表現的手法 (詞彙及重音) 有所不同，同學間開始討論應該要以居民的視角來思考，並且應該要更花巧思去傳達。在國外累積的經驗現在確實活用在我所在的高知」。



備註・引用文獻

圖 2023 年 2 月台灣實習的歡送會 (左一為古谷同學)

- 1) 川竹大輔(2021)「深度了解並且珍愛地方的證明 高知大學之「地方創生規畫師」」，臺日聯盟電子報 Vol.1

URL : https://tja.center/zh-TW/newsletter_units/10

- 2) 本學程的教育成效請參照赤池慎吾・岡村健志・李筱倩、陳怡君、劉文宏、黃愛玲(2024)「日本學生在學生交流中學到了什麼?有什麼成長?以高知大學“地方創生 GLOCAL 演習”為例」，臺日聯盟電子報、Vol.9.

URL : https://tja.center/zh-TW/newsletter_units/78

